

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 23 december 2011.

Het Lid van de Verenigd College
bevoegd voor het Gezondheidsbeleid,
Financiën, Begroting en Externe Betrekkingen,
G. VANHENGEL

Het Lid van de Verenigd College
bevoegd voor het Gezondheidsbeleid
en het Openbaar Ambt,
B. CEREXHE

Het Lid van de Verenigd College
bevoegd voor het Beleid
inzake Bijstand aan Personen en het Openbaar Ambt,
Mevr. B. GROUWELS

Het Lid van de Verenigd College bevoegd voor het Beleid
inzake Bijstand aan Personen, Financiën,
Begroting en Externe Betrekkingen,
Mevr. E. UYTEBROECK

Nota

(1) Documenten van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie :

Gewone zitting 2011/2012.

B-42/1 Ontwerp van ordonnantie.

B-42/2 Verslag (verwijzing).

Integraal verslag :

Bespreking en aanneming : vergadering van vrijdag 16 december 2011.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 23 décembre 2011.

Le Membre du Collège réuni
compétent pour la Politique de la Santé,
les Finances, le Budget et les relations extérieures,
G. VANHENGEL

Le Membre du Collège réuni
compétent pour la Politique de la Santé,

B. CEREXHE

Le Membre du Collège réuni
compétent pour la Politique d'Aide aux Personnes,

Mme B. GROUWELS

Le Membre du Collège réuni
compétent pour la Politique d'Aide aux Personnes,

Mme E. HUYTEBROECK

Note

(1) Documents de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune :

Session ordinaire 2011/2012.

B-42/1 Projet d'ordonnance.

B-42/2 Rapport (renvoi).

Compte rendu intégral :

Discussion et adoption : séance du vendredi 16 décembre 2011.

MINISTERIE

VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2012 — 434

[C — 2012/31018]

23 DECEMBER 2011. — Ordonnantie houdende de uitgavenbegroting van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie voor het begrotingsjaar 2012 (1)

De Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie heeft aangenomen en Wij, Executieve, bekrachtigen, het geen volgt :

Artikel 1. Deze ordonnantie regelt een materie bedoeld in artikel 135 van de Grondwet.

Art. 2. Voor de uitgaven van de begroting van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie voor het begrotingsjaar 2012 worden kredieten geopend ten bedrage van :

In euro	Vereffeningskredieten — Crédits de liquidation	Vastleggingskredieten — Crédits d'engagement	En euros
Gesplitste kredieten	91.380.000	96.726.000	Crédits dissociés

Deze kredieten worden opgesomd in de bij deze ordonnantie gevoegde tabel.

Art. 3. In afwijking van artikel 15 van de organieke wet op het Rekenhof van 29 oktober 1846, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 50.000 EUR verleend worden aan de beheerders van de voorschotten, om onafhankelijk van de kleine uitgaven de schuldvorderingen te betalen die 5.000 EUR niet te boven gaan.

Deze rekenplichtigen worden gemachtigd de nodige voorschotten te verlenen aan de ambtenaren en experts belast met een zending in het buitenland, zelfs indien deze voorschotten meer dan 5.000 EUR bedragen.

De betaling van de erelonen van experts uit het buitenland en van de kosten voortvloeiend uit regelingen met vreemde landen mag eveneens per geldvoorschotten gebeuren, wat ook het bedrag ervan weze.

Art. 4. De kosten voortspuitend uit tekorten van rekenplichtigen worden ten laste genomen van basisallocatie 01.0.1.43.41.

MINISTERE

DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2012 — 434

[C — 2012/31018]

23 DECEMBRE 2011. — Ordonnance contenant le budget des dépenses de la Commission communautaire commune pour l'année budgétaire 2012 (1)

L'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune a adopté et Nous, Exécutif, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 135 de la Constitution.

Art. 2. Il est ouvert pour les dépenses du budget de la Commission communautaire commune afférentes à l'année budgétaire 2012 des crédits s'élevant aux montants ci-après :

Ces crédits sont énumérés au tableau annexé à la présente ordonnance.

Art. 3. Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant de 50.000 EUR peuvent être consenties aux régisseurs d'avances, à l'effet de payer, indépendamment des menues dépenses, les créances n'excédant pas 5.000 EUR.

Autorisation est donnée à ces comptables de consentir aux fonctionnaires et experts envoyés en mission à l'étranger les avances nécessaires, même si ces avances sont supérieures à 5.000 EUR.

Le paiement des rémunérations d'experts venant d'autres pays et des frais résultant des arrangements avec des pays étrangers, peut également se faire par avance de fonds, quel qu'en soit le montant.

Art. 4. Les frais résultant des déficits des comptables sont pris à charge de l'allocation de base 01.0.1.43.41.

Art. 5. Machtiging wordt verleend provisie toe te staan aan advocaten, experten en gerechtsdeurwaarders die voor rekening van de Commissie optreden.

Art. 6. In afwijking van artikel 5 van de ordonnantie van 21 november 2006 tot vaststelling van de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, mogen ten laste van de bij de onderhavige ordonnantie geopende kredieten schuldvorderingen van vorige jaren worden aangezuiverd op de basisallocatie 01.0.1.12.01 met betrekking tot :

- erelonen van advocaten en geneesheren;
- gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken;
- presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Administratie behorende personen;
- bezoldigingen van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de provisionele voorschotten);
- allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Commissie van haar verantwoordelijkheid voor wat betreft van door haar organen en door haar beambten gepleegde handelingen.

Art. 7. De encours van de basisallocaties 02.5.1.51.01 en 02.5.1.63.01 wordt overgenomen ten laste van basisallocatie 02 5.1.01.00.

Art. 8. Binnen de perken van de betrokken basisallocaties kunnen de volgende toelagen worden toegekend :

- aan het Secretariaat van het Raadgevend Comité voor bio-ethiek.
basisallocatie :
02.1.1.41.04
- voor bijdragen verbonden aan de coöperatieakkoorden of de protocolakkoorden tussen gefedereerde entiteiten of met de federale overheid.
basisallocatie :
02.1.1.43.01
- voor activiteiten verbonden met het gezondheidsbeleid.
basisallocaties :
02.1.2.33.01
02.1.2.43.01
- aan het Platform voor palliatieve zorgen.
basisallocatie :
02.1.2.43.02
- aan de coördinatiestructuren voor de Brusselse ziekenhuizen.
basisallocaties :
02.1.4.33.07
02.1.4.43.42
- aan de Website Hospichild.be
basisallocatie :
02.1.5.12.01
- aan de VZW Huis voor Respijtzorg van Brussel-Hoofdstad.
basisallocatie :
02.1.5.33.01
- voor activiteiten inzake preventie.
basisallocatie :
02.2.2.33.02
- aan de diensten voor thuiszorg.
basisallocaties :
02.3.1.33.03
02.3.1.43.03

Art. 5. Des provisions peuvent être allouées aux avocats, aux experts et aux huissiers de justice agissant pour le compte de la Commission.

Art. 6. Par dérogation à l'article 5 de l'ordonnance du 21 novembre 2006 fixant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, des créances d'années antérieures peuvent être apurées à charge des crédits ouverts par la présente ordonnance à l'allocation de base 01.0.1.12.01 et relatives aux :

- honoraires d'avocats et médecins;
- frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales;
- jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères à l'Administration;
- rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les avances provisionnelles);
- indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de la Commission à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés.

Art. 7. L'encours des allocations de bases 02.5.1.51.01 et 02.5.1.63.01 sera repris à charge de l'allocation de base 02 5.1.01.00.

Art. 8. Dans les limites des allocations de base concernées, les subventions suivantes peuvent être octroyées :

- au Secrétariat du Comité consultatif de bioéthique.
allocation de base :
02.1.1.41.04
- pour contributions liées à des accords de coopération ou des protocoles d'accord entre entités fédérées ou avec l'état fédéral.
allocation de base :
02.1.1.43.01
- pour activités liées à la politique de santé.
allocations de base :
02.1.2.33.01
02.1.2.43.01
- à la Plate-forme pour les soins palliatifs.
allocation de base :
02.1.2.43.02
- aux structures de coordination hospitalière bruxelloise.
allocations de base :
02.1.4.33.07
02.1.4.43.42
- au site web Hospichild.be
allocation de base :
02.1.5.12.01
- à l'ASBL Maison du Répit de Bruxelles-Capitale.
allocation de base :
02.1.5.33.01
- pour des activités de prévention.
allocation de base :
02.2.2.33.02
- aux services de soins à domicile.
allocations de base :
02.3.1.33.03
02.3.1.43.03

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> — aan het Platform voor thuiszorg.
basisallocatie :
02.3.2.33.01 — aan de dagverzorgingscentra.
basisallocaties :
02.3.3.33.01
02.3.3.43.01
03.2.3.33.01
03.2.3.43.01 — voor activiteiten inzake geestelijke gezondheidszorg.
basisallocatie :
02.4.1.33.02 — aan de diensten voor geestelijke gezondheid.
basisallocaties :
02.4.1.33.04
02.4.1.43.40 — voor projecten in het kader van de toegankelijkheid van de gezondheidszorg.
basisallocatie :
02.4.1.33.06 — aan instellingen en verenigingen die werkzaam zijn in het domein van de geestelijke gezondheidszorg.
basisallocatie :
02.4.1.52.01 — aan de gezondheidsinstellingen in de sector van de persoonsgebonden materies voor de uitvoering van het investeringsprogramma.
basisallocatie :
02.5.1.01.00 — voor de investeringen in ziekenhuizen — prefinanciering.
basisallocatie :
02.5.1.02.00 — voor het Centrum voor Maatschappelijke Documentatie en Coördinatie.
basisallocatie :
03.1.1.33.01 — voor de diensten voor schuldbemiddeling.
basisallocatie :
03.1.1.33.02 — aan de VZW Intersectorieel Fonds voor Gezondheids- en Welzijnsinstellingen.
basisallocatie :
03.1.2.33.08 — aan de VZW Syndicale Premies.
basisallocatie :
03.1.3.33.01 — aan de organisaties waar de armen het woord voeren.
basisallocatie :
03.1.3.33.02 — aan de instellingen voor sociale initiatieven.
basisallocaties :
03.1.4.33.06
03.1.4.43.44 | <ul style="list-style-type: none"> — à la plate-forme de soins à domicile.
allocation de base :
02.3.2.33.01 — aux centres de soins de jour.
allocations de base :
02.3.3.33.01
02.3.3.43.01
03.2.3.33.01
03.2.3.43.01 — pour des activités de santé mentale.
allocation de base :
02.4.1.33.02 — aux services de santé mentale.
allocations de base :
02.4.1.33.04
02.4.1.43.40 — pour les projets dans le cadre de l'accessibilité des soins de santé.
allocation de base :
02.4.1.33.06 — à des établissements et organismes actifs dans le domaine de santé mentale.
allocation de base :
02.4.1.52.01 — aux établissements relevant de la santé dans le secteur des matières personnalisables pour la réalisation du programme d'investissement.
allocation de base :
02.5.1.01.00 — pour les investissements dans les hôpitaux — préfinancement.
allocation de base :
02.5.1.02.00 — pour le Centre de Documentation et de Coordination sociales.
allocation de base :
03.1.1.33.01 — pour les services de médiation de dettes.
allocation de base :
03.1.1.33.02 — à l'ASBL Fonds social intersectoriel pour Institutions sociales et de Santé.
allocation de base :
03.1.2.33.08 — à l'ASBL Les Primes syndicales.
allocation de base :
03.1.3.33.01 — aux organisations où les pauvres prennent la parole.
allocation de base :
03.1.3.33.02 — aux organismes pour initiatives sociales.
allocations de base :
03.1.4.33.06
03.1.4.43.44 |
|--|---|

— voor vormingen. basisallocaties : 01.0.1.41.06 03.1.5.33.09 03.1.5.41.05	— pour formations. allocations de base : 01.0.1.41.06 03.1.5.33.09 03.1.5.41.05
— aan de Gewestelijke School voor Openbaar Bestuur voor de vorming aan de personeelsleden van de O.C.M.W.'s. basisallocatie : 03.1.5.41.04	— à l'École régionale d'Administration publique pour la formation aux agents des C.P.A.S. allocation de base : 03.1.5.41.04
— aan privéverenigingen voor initiatieven voor bejaarden. basisallocatie : 03.1.6.33.01	— à des organismes privés pour initiatives pour personnes âgées. allocation de base : 03.1.6.33.01
— aan projecten voor armoedebestrijding basisallocatie : 03.1.7.33.01	— aux projets de la lutte contre la pauvreté. allocation de base : 03.1.7.33.01
— aan verenigingen en instellingen die zich bezig houden met verspreiding van informatie inzake bijstand aan personen. basisallocatie : 03.2.1.33.01	— aux associations et organismes qui s'occupent de la diffusion de l'information en matière d'aide aux personnes. allocation de base : 03.2.1.33.01
— aan de diensten voor gezins- en bejaardenhulp. basisallocaties : 03.2.2.33.01 03.2.2.43.41	— aux services d'aide aux familles et aux personnes âgées. allocations de base : 03.2.2.33.01 03.2.2.43.41
— aan de centra voor maatschappelijk welzijn. basisallocatie : 03.3.1.33.01	— aux centres de service social. allocation de base : 03.3.1.33.01
— aan de diensten voor justitieel welzijnswerk. basisallocatie : 03.3.2.33.01	— aux services d'aide sociale aux justiciables. allocation de base : 03.3.2.33.01
— aan de prematrimoniale, matrimoniale en familiale consultatiecentra. basisallocaties : 03.3.3.33.01 03.3.3.43.01	— aux centres de consultation prématrimoniale, matrimoniale et familiale. allocations de base : 03.3.3.33.01 03.3.3.43.01
— aan de privéverenigingen die een nachtasiel aanbieden en aan de centra voor dringende opvang. basisallocatie : 03.4.1.33.01	— aux associations privées qui offrent un asile de nuit et aux centres d'accueil d'urgence. allocation de base : 03.4.1.33.01
— aan de onthaalhuizen. basisallocatie : 03.4.2.33.01	— aux maisons d'accueil. allocation de base : 03.4.2.33.01
— aan straathoekwerk. basisallocatie : 03.4.3.33.01	— au travail de rue. allocation de base : 03.4.3.33.01
— aan de diensten voor begeleid wonen. basisallocaties : 03.4.4.33.01 03.4.4.43.01 03.4.5.33.01 03.5.3.33.01 03.5.3.43.01	— aux services de logement accompagné. allocations de base : 03.4.4.33.01 03.4.4.43.01 03.4.5.33.01 03.5.3.33.01 03.5.3.43.01

- aan de dagcentra.
basisallocatie :
03.4.6.33.01
- aan de erkende inrichtingen in het kader van de ordonnantie van 7 november 2002 betreffende de centra en diensten voor bijstand aan personen.
basisallocaties :
03.5.1.33.01
03.5.1.43.01
- aan de diensten voor hulpverlening bij activiteiten in het dagelijks leven.
basisallocatie :
03.5.2.33.01
- voor de uitbetaling van het Bijzonder Fonds voor Maatschappelijk Welzijn aan de openbare centra voor maatschappelijk werk.
basisallocatie :
03.6.1.43.01
- aan de VZW Vereniging van de Stad en de Gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest — Afdeling O.C.M.W.
basisallocatie :
03.6.2.33.01
- voor de sociale coördinatie binnen de O.C.M.W.'s.
basisallocatie :
03.6.2.43.01
- aan flats voor bejaarden, nachtsielen, onthaalhuizen, rusthuizen en medisch-pedagogische instellingen voor de uitvoering van het investeringsprogramma.
basisallocaties :
03.7.1.51.01
03.7.1.61.01.

Art. 9. De Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie wordt ertoe gemachtigd haar waarborg te verlenen aan de organiserende overheden van de ziekenhuizen en rustoorden, opgenomen in de door het Verenigd College goedgekeurde bouwkalenders, voor de terugbetaling van de leningen aangegaan voor de financiering van het niet gesubsidieerde deel van het totale subsidieerbare bedrag van de werken.

Art. 10. De niet-gebruikte vastleggingskredieten van vorige jaren, opgenomen in de door het Verenigd College goedgekeurde bouwkalenders, mogen ten belope van maximum 16.000.000 EUR worden heringeschreven.

De niet-gebruikte vereffeningskredieten van vorige jaren, opgenomen in de door het Verenigd College goedgekeurde bouwkalenders, mogen ten belope van maximum 10.000.000 EUR worden heringeschreven.

Wanneer het Verenigd College gebruik wil maken van deze mogelijkheid, dan zal het een gemotiveerde beslissing nemen conform artikel 25 van de ordonnantie van 21 november 2006 houdende bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle.

Art. 11. In afwijking van Hoofdstuk III van de ordonnantie van 21 november 2006 houdende bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, zal het Verenigd College de prefinanciering van de bouwwerken toelaten welke gepaard gaat met een vaste belofte voor betoelaging, na het principe-akkoord. De noodzakelijke vastleggingskredieten zullen worden ingeschreven bij de begrotingsaanpassing van het begrotingsjaar waarin de toelating is gegeven.

Wanneer het Verenigd College gebruik wil maken van deze mogelijkheid, dan zal het een gemotiveerde beslissing nemen conform artikel 25 van de ordonnantie van 21 november 2006 houdende bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle.

Art. 12. Deze ordonnantie treedt in werking op 1 januari 2012.

- aux centres de jour.
allocation de base :
03.4.6.33.01
- aux institutions reconnues dans le cadre de l'ordonnance du 7 novembre 2002 relative aux services et centres de l'aide aux personnes.
allocations de base :
03.5.1.33.01
03.5.1.43.01
- aux services d'aide aux actes de la vie journalière.
allocation de base :
03.5.2.33.01
- pour le paiement du Fonds spécial de l'Aide sociale aux centres publics d'aide sociale.
allocation de base :
03.6.1.43.01
- à l'ASBL Association de la Ville et des Communes de la Région de Bruxelles-Capitale - Section C.P.A.S.
allocation de base :
03.6.2.33.01
- pour la coordination sociale au sein des C.P.A.S.
allocation de base :
03.6.2.43.01
- aux flats pour personnes âgées, asiles de nuit, maisons d'accueil, maisons de repos et d'instituts médico-pédagogiques pour la réalisation du programme d'investissement.
allocations de base :
03.7.1.51.01
03.7.1.61.01.

Art. 9. La Commission communautaire commune est autorisée à octroyer sa garantie aux pouvoirs organisateurs des hôpitaux et maisons de repos, repris aux calendriers des constructions approuvés par le Collège réuni, pour le remboursement des emprunts contractés pour le financement de la partie non subventionnée du montant total subventionnable des travaux.

Art. 10. Les crédits d'engagement non-utilisés des années antérieures, repris aux calendriers des constructions approuvés par le Collège réuni, peuvent être réinscrits à concurrence de 16.000.000 EUR.

Les crédits de liquidation non-utilisés des années antérieures, repris aux calendriers des constructions approuvés par le Collège réuni, peuvent être réinscrits à concurrence de 10.000.000 EUR.

Lorsque le Collège réuni souhaitera recourir à cette possibilité, une délibération motivée sera prise conformément à l'article 25 de l'ordonnance du 21 novembre 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle.

Art. 11. En dérogation au Chapitre III de l'ordonnance du 21 novembre 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, que le Collège pourra autoriser un pré-financement des travaux d'infrastructures assorti d'une promesse ferme de subvention, dès accord de principe. Les crédits d'engagement nécessaires seront inscrits à l'ajustement budgétaire de l'exercice correspondant à l'année de l'autorisation.

Lorsque le Collège réuni souhaitera recourir à cette possibilité, une délibération motivée sera prise conformément à l'article 25 de l'ordonnance du 21 novembre 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle.

Art. 12. La présente ordonnance entre en vigueur le 1^{er} janvier 2012.

Bijlage I bij het ontwerp van ordonnantie houdende de uitgavenbegroting van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie voor het begrotingsjaar 2012

 Annexe I^{re} au projet d'ordonnance contenant le budget des dépenses de la Commission communautaire commune pour l'année 2012

b) vereffeningkredieten c) vastleggingskredieten	D P A A.B. A P A B.A.	Verwezenlijkt 2009		Verwezenlijkt 2010		Initieel 2011		Initieel 2012		b) crédits de liquidation c) crédits d'engagement	
		Realisé	Vereffeningen Liquidations	Realisé	Vereffeningen Liquidations	Initieel	Initieel	Realisé 2011 d.d. 30.09.2011	Initieel		
AFDELING 00 Kabinetten en Raad 00 Algemene uitgaven Activiteit : 1											
Bezoldigingen van de leden van het kabinet van de Minister-Voorzitter.	00 0 1 11.20	104.307,83	119.076,88	139.000	139.000	139.000	139.000	-	74.656,11	143.000	Traitements des membres du cabinet du Ministre-Président.
Bezoldigingen van de leden van het kabinet van het Lid, bevoegd voor de politiek inzake de gezondheid (NL).	00 0 1 11.21	219.535,94	256.000,00	261.000	261.000	261.000	261.000	-	123.702,22	269.000	Traitements des membres du cabinet du Membre, compétent pour la politique de santé (NL).
Bezoldigingen van de leden van het kabinet van het Lid, bevoegd voor de politiek inzake de gezondheid (FR).	00 0 1 11.22	187.108,69	178.802,18	261.000	261.000	261.000	261.000	-	107.515,40	269.000	Traitements des membres du cabinet du Membre, compétent pour la politique de santé (FR).
Bezoldigingen van de leden van het kabinet van het Lid, bevoegd voor de politiek inzake de bijstand aan personen (NL).	00 0 1 11.23	225.604,77	130.598,55	261.000	261.000	261.000	261.000	-	122.030,58	269.000	Traitements des membres du cabinet du Membre, compétent pour la politique de l'aide aux personnes (NL).
Bezoldigingen van de leden van het kabinet van het Lid, bevoegd voor de politiek inzake de bijstand aan personen (FR).	00 0 1 11.24	137.076,85	186.992,34	304.000	304.000	304.000	304.000	-	131.941,80	313.000	Traitements des membres du cabinet du Membre, compétent pour la politique de l'aide aux personnes (FR).
Werkingskosten van het kabinet van de Minister-Voorzitter.	00 0 1 12.20	12.000,00	12.000,00	12.000	12.000	12.000	12.000	-	12.000,00	12.000	Frais de fonctionnement du cabinet du Ministre-Président.
Werkingskosten van het kabinet van het Lid, bevoegd voor de politiek inzake de gezondheid (NL).	00 0 1 12.21	35.000,00	35.000,00	35.000	35.000	35.000	35.000	-	35.000,00	35.000	Frais de fonctionnement du cabinet du Membre, compétent pour la politique de santé (NL).
Werkingskosten van het kabinet van het Lid, bevoegd voor de politiek inzake de gezondheid (FR).	00 0 1 12.22	35.000,00	55.000,00	35.000	35.000	35.000	35.000	-	35.000,00	35.000	Frais de fonctionnement du cabinet du Membre, compétent pour la politique de santé (FR).

b) vereffeningsskredieten c) vastleggingskredieten	D P A A.B. A P A B.A.	Verwezenlijkt 2009		Verwezenlijkt 2010		Initieel 2011		Realisé 2011 d.d. 30.09.2011 Verwezenlijkt 2011 d.d. 30.09.2011		Initieel 2012		b) erédits de liquidation c) erédits d'engagement
		Verwezenlijkt Realisé	Verwezenlijkt Liquidations	Verwezenlijkt Realisé	Verwezenlijkt Liquidations	Initieel Initial	Vastleggingen Engagements	Verwezenlijkt Liquidations	Initieel Initial			
Werkingskosten van het kabinet van het Lid, bevoegd voor de politiek inzake de bijstand aan personen (NL).	00 0 1 12.23	35.000,00	-	35.000,00	-	35.000	35.000,00	35.000,00	-	35.000	35.000	Frais de fonctionnement du cabinet du Membre, compétent pour la politique de l'aide aux personnes (NL).
Werkingskosten van het kabinet van het Lid, bevoegd voor de politiek inzake de bijstand aan personen (FR).	00 0 1 12.24	65.000,00	-	55.000,00	-	35.000	65.000,00	65.000,00	-	35.000	35.000	Frais de fonctionnement du cabinet du Membre, compétent pour la politique de l'aide aux personnes (FR).
Totaal Afdeling 00		1.055.634,08	-	1.063.469,95	-	1.378.000	741.801,00	741.846,11	-	1.415.000	1.415.000	Total Division 00
AFDELING 01												
Algemene uitgaven van de Administratie												
<i>00 Bestaansmiddelen</i>												
Activiteit : 1												
Bezoldigingen van het in dienstactiviteit en in beschikbaarheid zijnde statutair en contractueel personeel.	01 0 1 11.03	4.261.000,00	-	1.801.304,49	-	3.975.000	3.065.015,78	3.065.759,26	-	4.303.000	4.303.000	Rémunérations du personnel statutaire et contractuel en activité de service et en disponibilité.
Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen.	01 0 1 11.05	29.000,00	-	32.033,48	-	35.000	20.012,20	17.766,91	-	35.000	35.000	Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux.
Werking van de Adviesorganen.	01 0 1 11.06	10.938,64	-	9.410,43	-	15.000	2.434,45	7.955,42	-	28.000	28.000	Fonctionnement des organes consultatifs.
Pensioenlasten voor het personeel van de ex-provincie Brabant.	01 0 1 11.07	393.779,51	-	0,00	-	394.000	153.313,95	153.313,95	-	212.000	212.000	Charges de pensions pour le personnel de l'ex-province de Brabant.
Erelonen van advocaten en geneesheren.	01 0 1 12.01	300.000,00	-	300.000,00	-	300.000	229.934,57	232.658,38	-	310.000	310.000	Honoraires des avocats et des médecins.

b) vereffeningskredieten c) vastleggingskredieten	D P A A.B. A P A B.A.	Verwezenlijkt 2009		Verwezenlijkt 2010		Initieel 2011		Initieel 2012		b) erédits de liquidation c) erédits d'engagement
		Réalisé	Verwezenlijkt Liquidations	Réalisé	Verwezenlijkt Liquidations	Initial	Initial	Vastleggingen Engagements	Verwezenlijkt Liquidations	
Werkingskosten van het Observatorium voor Gezondheid en Welzijn van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.	01 0 1 12.03	b) 345.443,37	322.628,80	308.000	308.000	314.000	314.000	150.162,65	185.831,02	Frais de fonctionnement de l'Observatoire de la santé et du social de la Région de Bruxelles - Capitale.
Vormingen.	01 0 1 41.06	b) 10.731,14	4.983,03	11.000	11.000	11.000	11.000	3.945,73	4.663,43	Formations.
Kosten voortvloeiend uit tekorten van Rekenplichtigen.	01 0 1 43.41	b) 0,00	0,00	2.000	2.000	2.000	2.000	0,00	0,00	Dépenses résultant des déficits des comptables de l'Etat.
Verwerving van gebouwen.	01 01 71.30	b) 0,00	0,00	12.000	2.500.000	0	0	0,00	0,00	Acquisition d'immeubles.
Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen.	01 0 1 74.01	b) 20.644,83	1.861,09	10.000	10.000	10.000	10.000	387,01	387,01	Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport.
Aankoop van bureau- en informaticamateriaal.	01 0 1 74.02	b) 90.000,00	80.144,79	132.000	132.000	514.000	514.000	123.875,01	131.325,05	Achat de matériel bureautique et informatique.
Totaal Afdeling 01		b) 5.491.897,35	2.565.457,39	5.799.000	7.822.000	6.579.000,00	6.579.000,00	3.780.154,49	3.815.524,59	Total Division 01
AFDELING 02		c) -	-	7.822.000		6.579.000,00	6.579.000,00	-	-	DIVISION 02
Gezondheid										Santé
01 Ondersteuning van het gezondheidsbeleid										01 Support de la politique en matière de santé
Activiteit : 1										Activité : 1
Studiekosten, prestaties van derden voor rekening van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie inzake volksgezondheid, symposia.	02 1 1 12.01	b) 62.351,95	28.492,53	57.000	42.000	114.000	92.000	32.904,82	904,82	Frais d'études, prestations de tiers effectuées pour compte de la Commission communautaire commune en matière de santé, colloques.

	D P A A.B. A P A B.A.	Verwezenlijkt 2009 Réalisé	Verwezenlijkt 2010 Réalisé d.d. 31.12.2010	Initieel 2011 Initial		Réalise 2011 d.d. 30.09.2011 Verwezenlijkt 2011 d.d. 30.09.2011		Initieel 2012 Initial	b) crédits de liquidation c) crédits d'engagement
				Verwezenlijkt 2009 Réalisé	Verwezenlijkt 2010 Réalisé d.d. 31.12.2010	Verwezenlijkt 2011 Initial	Verwezenlijkt 2011 Initial		
b) vereffeningstekorten c) vasleggingstekorten		32.000,00	29.357,04	32.000	32.000	-	29.131,63	32.000	
Toelage aan het Secretariaat van het Raadgevend Comité voor bio-ethiek.	02 1 1 41.04	-	-	32.000	32.000	32.000,00	-	32.000	Subside au Secrétariat du Comité Consultatif de bioéthique.
Bijdragen verbonden aan de coöperatieakkoorden of de protocolakkoorden tussen gefedereerde entiteiten of met de federale overheid.	02 1 1 43.01	8.332,39	15.032,18	16.000	16.000	-	14.751,99	16.000	Contributions liées à des accords de coopération ou des protocoles d'accord entre entités fédérées ou avec l'état fédéral.
Activiteit : 2		-	-	16.000	16.000	14.751,99	-	16.000	
Toelagen voor activiteiten verbonden met het gezondheidsbeleid (privé-sector).	02 1 2 33.01	197.637,97	163.134,54	246.000	230.000	-	82.353,07	331.000	Subventions d'activités liées à la politique de santé (secteur privé).
Toelagen voor activiteiten verbonden met het gezondheidsbeleid (openbare sector).	02 1 2 43.01	38.711,29	13.135,59	58.000	34.000	-	39.507,00	59.000	Subventions d'activités liées à la politique de santé (secteur public).
Bijkomende toelage aan het Platform voor palliatieve zorgen.	02 1 2 43.02	53.900,00	51.450,00	70.000	74.000	-	70.000,00	76.000	Subvention complémentaire à la plate-forme pour les soins palliatifs.
Activiteit : 3	p.m.	-	-	-	-	-	-	-	Activité : 3
Activiteit : 4		-	-	-	-	-	-	-	Activité : 4
Toelagen aan de coördinatiestructuren voor de Brusselse privé-ziekenhuizen.	02 1 4 33.07	480.843,21	649.000,00	405.000	658.000	-	404.057,88	634.000	Subventions aux structures de coordination hospitalière bruxelloise (secteur privé).
Toelagen aan de coördinatiestructuren voor de Brusselse openbare ziekenhuizen.	02 1 4 43.42	516.000,00	326.000,00	279.000	329.000	0,00	116.551,67	317.000	Subventions aux structures de coordination hospitalière bruxelloise (secteur public).
Activiteit : 5		-	-	279.000	329.000	0,00	-	334.000	
Website Hospichild.be.	02 1 5 12.01	90.000,00	56.000,00	130.000	90.000	-	68.000,00	90.000	Site web Hospichild.be.
		-	-	90.000	90.000	0,00	-	90.000	

b) vereffeningkredieten c) vastleggingskredieten	D P A A.B. A P A B.A.	Verwezenlijkt 2009 Réalisé		Verwezenlijkt 2010 Réalisé		Initieel 2011 Initial		Réalisé 2011 d.d. 30.09.2011 Verwezenlijkt 2011 d.d. 30.09.2011		Initieel 2012 Initial		b) crédits de liquidation c) crédits d'engagement
		Vereffeningen Liquidations	Vereffeningen Liquidations	Vereffeningen Liquidations	Vereffeningen Liquidations	Vastleggingen Engagements	Vereffeningen Liquidations	Vastleggingen Engagements	Vereffeningen Liquidations	Vereffeningen Liquidations		
Toelagen aan de v.z.w. "Huis voor Respiritzorg van Brussel-Hoofdstad".	02 1 5 33.01	b) c)	91.618,14 -	503.000,00 -	521.000 600.000	- 600.000,00	418.017,56 -	677.000 612.000	Subventions à l'a.s.b.l. "Maison de répit de Bruxelles-Capitale".			
		b) c)	1.571.394,95 -	1.834.601,88 -	1.814.000 2.105.000	- 911.875,81	1.275.275,62 -	2.346.000 2.190.000				
<i>02 Prévention</i>									<i>02 Prévention</i>			
Activiteit : 1									Activité : 1			
Vaccinatiekosten.	02 2 1 12.02	b) c)	670.819,27 -	534.044,12 -	697.000 685.000	- 256.678,94	376.438,41 -	731.000 735.000	Frais de vaccination.			
Activiteit : 2									Activité : 2			
Kosten voortvloeiend uit activiteiten inzake opsporing.	02 2 2 12.04	b) c)	204.516,44 -	254.635,25 -	409.000 307.000	- 0,00	129.660,00 -	348.000 334.000	Frais découlant d'activités en matière de dépistage.			
Subsidiering van activiteiten inzake preventie	02 2 2 33.02	b) c)	172.911,30 -	126.340,00 -	122.000 123.000	- 691,13	24.691,13 -	125.000 125.000	Subventions pour des activités de prévention.			
		b) c)	1.048.247,01 -	915.019,37 -	1.228.000 1.115.000	- 257.370,07	530.789,54 -	1.204.000 1.194.000				
<i>03 Thuisverzorging en zorgalternatieven</i>									<i>03 Soins à domicile et alternatives de soins</i>			
Activiteit : 1									Activité : 1			
Toelagen aan de privé-diensten voor thuiszorg.	02 3 1 33.03	b) c)	114.275,88 -	111.802,87 -	128.000 130.000	- 0,00	63.159,20 -	130.000 134.000	Subsides aux associations privées concernées par la politique de soins à domicile.			

b) vereffeningskredieten c) vastleggingskredieten	D P A A.B. A P A B.A.	Verwezenlijkt 2009		Verwezenlijkt 2010		Initieel 2011		Realisé 2011 d.d. 30.09.2011 Verwezenlijkt 2011 d.d. 30.09.2011		Initieel 2012		b) crédits de liquidation c) crédits d'engagement
		Realisé	Vereffeningen Liquidatons	Realisé d.d. 31.12.2010	Vereffeningen Liquidatons	Initial	Initial	Vasleggingen Engagements	Vereffeningen Liquidatons	Initial	Initial	
Toelagen aan de openbare diensten voor thuiszorg.	02 3 1 43.03	b)	8.113,36	6.580,08	10.000	10.000	-	6.082,56	11.000	11.000	Subsides aux services publics concernés par la politique de soins à domicile.	
		c)	-	-	11.000	11.000	0,00	-	12.000	12.000	Activité : 2	
Toelagen aan het Platform voor thuiszorg.	02 3 2 33.01	b)	132.500,00	93.500,00	179.000	179.000	-	125.970,66	186.000	186.000	Subsides à la plate-forme de soins à domicile.	
		c)	-	-	105.000	105.000	105.000,00	-	158.000	158.000	Activité : 3	
Toelagen aan de dagverzorgingscentra (privé-sector).	02 3 3 33.01	b)	-	33.750	75.000	75.000	-	50.000,00	75.000	75.000	Subsides aux centres de soins de jour (secteur privé).	
		c)	-	-	75.000	75.000	75.000,00	-	75.000	75.000	Subsides aux centres de soins de jour (secteur public).	
Toelagen aan de dagverzorgingscentra (openbare sector).	02 3 3 43.01	b)	-	33.750	100.000	100.000	-	36.250,00	100.000	100.000	Subsides aux centres de soins de jour (secteur public).	
		c)	-	-	100.000	100.000	100.000,00	-	100.000	100.000		
		b)	254.889,24	279.382,95	492.000	492.000	-	281.462,42	502.000	502.000		
		c)	-	-	421.000	421.000	280.000,00	-	479.000	479.000		
04 Geestelijke gezondheidszorg												
Subsidiering van activiteiten inzake geestelijke gezondheidszorg.	02 4 1 33.02	b)	75.000,00	70.000,00	93.000	93.000	-	71.000,00	95.000	95.000	Activité : 1	
		c)	-	-	72.000	72.000	72.000,00	-	73.000	73.000	Subventions pour des activités de santé mentale.	
Toelagen voor de privé-diensten voor geestelijke gezondheidszorg.	02 4 1 33.04	b)	1.951.000,00	2.123.023,76	2.136.000	2.136.000	-	1.594.724,67	2.225.000	2.225.000	Subventions aux services de santé mentale privés.	
		c)	-	-	2.136.000	2.136.000	1.526.092,40	-	2.228.000	2.228.000		
Toelagen voor projecten in het kader van de toegankelijkheid van de gezondheidszorg.	02 4 1 33.06	b)	43.000,00	43.000,00	51.000	51.000	-	43.000,00	56.000	56.000	Subventions pour les projets dans le cadre de l'accessibilité des soins de santé.	
		c)	-	-	55.000	55.000	54.000,00	-	56.000	56.000		

b) vereffeningskredieten c) vastleggingskredieten	D P A A.B. A P A B.A.	Verwezenlijkt 2009 Réalisé	Verwezenlijkt 2010 Réalisé d.d. 31.12.2010		Initieel 2011 Initial	Réalisé 2011 d.d. 30.09.2011 Verwezenlijkt 2011 d.d. 30.09.2011		Initieel 2012 Initial	b) crédits de liquidation c) crédits d'engagement
			Vereffeningen Liquidations	Vereffeningen Liquidations		Vastleggingen Engagements	Vereffeningen Liquidations		
Toelagen voor de openbare diensten voor geestelijke gezondheid.	02 4 1 43.40	1.636.000,00	1.680.672,00	1.753.000	-	1.283.995,00	1.803.000	1.806.000	Subventions aux services publics de santé mentale.
	c)	-	-	1.753.000	1.248.900,00	-	1.806.000		
Toelagen aan instellingen en verenigingen die werkzaam zijn in het domein van de geestelijke gezondheidszorg.	02 4 1 52.01	85.675,00	96.199,00	91.000	-	71.799,00	91.000	91.000	Subsides à des établissements et organismes actifs dans le domaine de santé mentale.
	c)	-	-	91.000	0,00	-	91.000	91.000	
		3.790.675,00	4.012.894,76	4.124.000	-	3.064.518,67	4.270.000	4.254.000	
	c)	-	-	4.107.000	2.900.992,40	-	4.254.000		
05 Investeringen									
Activiteit : 1									
Kredieten voor de gezondheidsinstellingen in de sector van de persoonsgebonden materies.	02 5 1 01.00	13.576.034,34	18.604.004,27	15.490.000	-	9.571.725,15	15.490.000	20.000.000	Crédits pour les établissements relevant de la santé dans le secteur des matières personnalisables.
	c)	-	-	20.000.000	6.479.467,00	-	20.000.000		
Investeringen in ziekenhuizen - prefinanciering.	02 5 1 02.00	-	-	-	-	0	0	0	Investissements dans les hôpitaux - préfinancement.
	c)	-	-	-	-	-	0	0	
		13.576.034,34	18.604.004,27	15.490.000	-	9.571.725,15	15.490.000	20.000.000	
	c)	-	-	20.000.000	6.479.467,00	-	20.000.000		
Totaal Afdeling 02									
		20.241.240,54	25.645.903,23	23.148.000	-	14.723.771,40	23.812.000	28.117.000	Total Division 02
	c)	-	-	27.748.000	10.829.705,28	-	28.117.000		

b) vereffeningskredieten c) vastleggingskredieten	D P A A.B. A P A B.A.	Verwezenlijkt 2009		Verwezenlijkt 2010		Initieel 2011		Gerealiseerd 2011 d.d. 30.09.2011		Initieel 2012		b) erèdits de liquidation c) erèdits d'engagement
		Verwezenlijkt Réalisé	Vereffeningen Liquidations	Verwezenlijkt Réalisé	Vereffeningen Liquidations	Initieel Initial	Verwezenlijkt 2011 d.d. 30.09.2011	Vereffeningen Liquidations	Verwezenlijkt 2011 d.d. 30.09.2011	Vereffeningen Liquidations	Initieel Initial	
Activiteit : 4 Toelagen aan privé-verenigingen voor sociale initiatieven.	03 1 4 33.06 b) c)	293.909,87 -	-	190.038,54 -	-	262.000 272.000	238.769,38 -	-	238.769,38 -	286.000 277.000	286.000 277.000	Activiteit : 4 Subventions à des organismes privés pour initiatives sociales.
Toelagen aan openbare instellingen voor sociale initiatieven.	03 1 4 43.44 b) c)	33.464,29 -	-	35.827,04 -	-	32.000 29.000	28.482,07 -	-	28.482,07 -	37.000 35.000	37.000 35.000	Subventions à des organismes publics pour initiatives sociales.
Activiteit : 5 Vormingen (privé-sector).	03 1 5 33.09 b) c)	0,00 -	-	0,00 -	-	0 5.000	0,00 -	0,00 -	0,00 -	4.000 5.000	4.000 5.000	Activiteit : 5 Formations (secteur privé).
Toelagen aan de Gewestelijke School voor Openbaar Bestuur voor de vorming aan de personeelsleden van de OCMW's.	03 1 5 41.04 b) c)	248.000,00 -	-	248.000,00 -	-	248.000 248.000	248.000,00 -	-	248.000,00 -	248.000 248.000	248.000 248.000	Subventions à l'Ecole Régionale d'Administration Publique pour la formation aux agents des CPAS.
Vormingen (openbare sector).	03 1 5 41.05 b) c)	275.000,00 -	-	95.511,90 -	-	238.000 244.000	175.666,91 -	-	175.666,91 -	243.000 269.000	243.000 269.000	Formations (secteur public).
Activiteit : 6 Toelagen aan privé-verenigingen voor initiatieven voor bejaarden.	03 1 6 33.01 b) c)	82.000,00 -	-	61.201,91 -	-	93.000 93.000	24.000,00 -	0,00	24.000,00 -	93.000 93.000	93.000 93.000	Activiteit : 6 Subventions à des organismes privés pour initiatives pour personnes âgées.
Activiteit : 7 Toelagen aan projecten voor armoedebestrijding.	03 1 7 33.01 b) c)	0,00 -	-	65.500,00 -	-	296.000 242.000	101.500,00 -	0,00	101.500,00 -	242.000 242.000	242.000 242.000	Activiteit : 7 Subventions aux projets de la lutte contre la pauvreté.
	b) c)	1.642.732,65 -	-	1.257.896,51 -	-	1.931.000 1.849.000	1.437.440,07 -	1.321.247,30	1.437.440,07 -	2.043.000 2.046.000	2.043.000 2.046.000	

b) vereffeningskredieten c) vastleggingskredieten	D P A A.B. A P A B.A.	Verwezenlijkt 2009 Réalisé	Verwezenlijkt 2010 Réalisé d.d. 31.12.2010	Initieel 2011 Initial		Réalisé 2011 d.d. 30.09.2011 Verwezenlijkt 2011 d.d. 30.09.2011		Initieel 2012 Initial	b) erédits de liquidation c) erédits d'engagement
				Verwezenlijkt Liquidations	Verwezenlijkt Liquidations	Vastleggingen Engagements	Verwezenlijkt Liquidations		
03 Centra voor algemeen welzijnswerk									
Activiteit : 1									
Toelagen voor de centra voor maatschappelijk werk (privé-sector).	03 3 1 33.01	b) 4.006.000,00 c) -	4.070.309,60 -	4.049.000 4.053.000	- 2.722.500,00	2.746.994,34 -	4.191.000 4.197.000		
Activiteit : 2									
Toelagen voor de diensten voor justitieel welzijnswerk.	03 3 2 33.01	b) 576.000,00 c) -	532.611,72 -	558.000 558.000	- 347.795,62	355.687,41 -	785.000 796.000		03 Centres d'aide aux personnes Activité : 1 Subventions aux centres de service social (secteur privé). Activité : 2 Subsides aux services d'aide sociale aux justiciables.
Activiteit : 3									
Toelagen voor de prematrimoniale, matrimoniale en familiale consultatiecentra (privé-sector).	03 3 3 33.01	b) 36.000,00 c) -	30.350,00 -	33.000 32.000	- 22.500,00	22.500,00 -	33.000 33.000		Activité : 3 Subvention aux centre de consultation pré-matrimoniales , matrimoniales et familiales (secteur privé)
Toelagen voor de prematrimoniale, matrimoniale en familiale consultatiecentra (openbare sector).	03 3 3 43.01	b) 80.000,00 c) -	79.888,30 -	81.000 81.000	- 57.600,00	57.600,00 -	83.000 83.000		Subventions aux centres de consultation pré-matrimoniales, matrimoniales et familiales (secteur public)
		b) 4.698.000,00 c) -	4.713.159,62 -	4.721.000 4.724.000	- 3.150.395,62	3.182.781,75 -	5.092.000 5.109.000		
04 Thuislozenzorg									
Activiteit : 1									
Toelagen aan privé-verenigingen die een nachtlasiel en een dringende opvang aanbieden.	03 4 1 33.01	b) 3.083.000,00 c) -	2.941.531,05 -	3.037.000 3.040.000	- 1.628.810,07	1.628.810,07 -	3.362.000 3.363.000		04 Sansabri Activité : 1 Subventions à des associations privées qui offrent un asile de nuit et un accueil d'urgence.

	D P A A.B. A P A B.A.	Verwezenlijkt 2009 Réalisé		Verwezenlijkt 2010 Réalisé d.d. 31.12.2010		Initieel 2011 Initial		Réalisé 2011 d.d. 30.09.2011 Verwezenlijkt 2011 d.d. 30.09.2011		Initieel 2012 Initial		b) crédits de liquidation c) crédits d'engagement
		Verwezenlijkt Liquidations	Verwezenlijkt Liquidations	Verwezenlijkt Liquidations	Verwezenlijkt Liquidations	Verwezenlijkt Engagements	Verwezenlijkt Liquidations	Verwezenlijkt Engagements	Verwezenlijkt Liquidations	Verwezenlijkt Engagements		
Activiteit : 2 Toelagen voor onthaalhuizen.	03 4 2 33.01	b)	1.931.000,00	1.971.275,24	2.027.000	2.027.000	-	1.534.085,99	2.093.000	Activité : 2 Subsides aux maisons d'accueil.		
		c)	-	-	2.036.000	2.036.000	1.459.792,39	-	2.054.000			
Activiteit : 3 Straathoekwerk.	03 4 3 33.01	b)	290.000,00	347.000,00	325.000	325.000	-	231.300,00	352.000	Activité : 3 Travailleurs de rue.		
		c)	-	-	325.000	325.000	231.300,00	-	370.000			
Activiteit : 4 Begeleid wonen (privé-sector).	03 4 4 33.01	b)	1.015.000,00	1.074.945,85	1.037.000	1.037.000	-	685.693,65	1.280.000	Activité : 4 Logement accompagné (secteur privé).		
		c)	-	-	1.038.000	1.038.000	761.493,65	-	1.285.000			
Begeleid wonen (openbare sector).	03 4 4 43.01	b)	321.000,00	335.744,16	365.000	365.000	-	259.883,51	444.000	Logement accompagné (secteur public).		
		c)	-	-	365.000	365.000	259.200,00	-	448.000			
Activiteit : 5 Toelagen aan de v.z.w. Steunpunt thuislozenzorg Brussel.	03 4 5 33.01	b)	125.000,00	252.274,44	265.000	265.000	-	265.000,00	268.000	Activité : 5 Subside a l'a s.b.l. Centre d'appui au secteur bruxellois d'aide aux sans-abri.		
		c)	-	-	288.000	288.000	288.000,00	-	319.000			
Activiteit : 6 Toelagen aan de dagcentra.	03 4 6 33.01	b)	60.582,00	199.652,46	223.000	223.000	-	201.752,34	320.000	Activité : 6 Subventions aux centres de jour.		
		c)	-	-	200.000	200.000	200.000,00	-	400.000			
		b)	6.825.582,00	7.122.423,20	7.279.000	7.279.000	-	4.806.525,56	8.119.000			
		c)	-	-	7.292.000	7.292.000	4.828.596,11	-	8.239.000			

b) vereffeningskredieten c) vastleggingskredieten	D P A A.B. A P A B.A.	Verwezenlijkt 2009 Réalisé	Verwezenlijkt 2010 Réalisé d.d. 31.12.2010	Initieel 2011 Initial	Realise 2011 d.d. 30.09.2011 Verwezenlijkt 2011 d.d. 30.09.2011		Initieel 2012 Initial	b) erédits de liquidation c) erédits d'engagement
					Vereffeningen Liquidations	Vereffeningen Liquidations		
05 Beleid ten voordele van de gehandicapte personen Activiteit : 1 Toelagen aan de erkende instellingen (privé-sector). Toelagen aan de erkende instellingen (openbare sector). Activiteit : 2 Toelagen aan de diensten voor hulpverlening bij activiteiten in het dagelijks leven. Activiteit : 3 Begeleid wonen (privé-sector). Begeleid wonen (openbare sector).	03 5 1 33.01	6.771.000,00	6.597.863,61	6.671.000 6.681.000	- 4.674.600,00	4.844.835,62	7.209.000 7.236.000	05 Politique en faveur des personnes handicapées Activité : 1 Subsides aux institutions agréées (secteur privé). Subsides aux institutions agréées (secteur public). Activité : 2 Subsides aux aux services d'aide aux actes de la vie journalière. Activité : 3 Logement accompagné (secteur privé). Logement accompagné (secteur public).
	03 5 1 43.01	1.637.000,00	1.736.946,81	1.758.000 1.759.000	- 1.252.800,00	1.314.774,04	1.822.000 1.825.000	
	03 5 2 33.01	2.718.000,00	2.484.272,36	2.542.000 2.544.000	- 1.812.600,00	1.887.473,00	2.595.000 2.597.000	
	03 5 3 33.01	250.000,00	289.444,56	297.000 297.000	- 173.513,60	186.013,60	303.000 303.000	
	03 5 3 43.01	56.000,00	35.150,00	47.000 47.000	- 33.300,00	35.150,00	72.000 73.000	
		11.432.000,00	11.143.677,34	11.315.000 11.328.000	- 7.946.813,60	8.268.246,26	12.001.000 12.034.000	
06 Openbare centra voor maatschappelijk welzijn Activiteit : 1 Bijzonder Fonds voor Maatschappelijk Welzijn.	03 6 1 43.01	18.201.364,94	18.609.867,51	18.983.000 19.077.000	- 19.075.630,00	18.982.109,98	19.362.000 19.457.000	06 Centres publics d'action sociale Activité : 1 Fonds spécial de l'action sociale.

b) vereffeningskredieten c) vastleggingskredieten	D P A A.B. A P A B.A.	Verwezenlijkt 2009 Réalisé	Verwezenlijkt 2010 Réalisé d.d. 31.12.2010	Initieel 2011 Initial	Réalisé 2011 d.d. 30.09.2011 Verwezenlijkt 2011 d.d. 30.09.2011		Initieel 2012 Initial	b) crédits de liquidation c) crédits d'engagement
					Vereffeningen Liquidations	Vastleggingen Engagements		
Activiteit : 2 Toelagen aan de v.z.w. Vereniging van de Stad en de Gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest - Afdeling O.C.M.W.	03 6 2 33.01	-	-	72.000	-	72.000,00	72.000	Activité : 2 Subventions à l'a.s.b.l. Association de la Ville et des Communes de la Région de Bruxelles-Capitale - Section C.P.A.S.
		-	-	90.000	90.000,00	-	90.000	
Toelagen voor de sociale coördinatie binnen de O.C.M.W.'s.	03 6 2 43.01	768.000,00	620.507,12	564.000	-	288.600,00	550.000	Subventions pour la coordination sociale au sein des C.P.A.S.
		-	-	550.000	550.000,00	-	550.000	
		18.969.364,94	19.230.374,63	19.619.000	-	19.342.709,98	19.984.000	
		-	-	19.717.000	19.715.630,00	-	20.097.000	
07 Investerings								
Activiteit : 1 Bouw van nachtsielen, onthaalhuizen, rusthuizen en medisch-pedagogische instellingen (privé-sector)	03 7 1 51.01	1.153.624,25	1.806.787,86	1.780.000	-	1.043.739,85	1.463.000	Activité : 1 Construction d'asiles de nuit, de maisons d'accueil, de maisons de repos et d'instituts médico-pédagogiques (secteur privé).
		-	-	2.490.000	169.303,00	-	2.453.000	
Bouw van flats voor bejaarden, nachtsielen, onthaalhuizen, rusthuizen en medisch-pedagogische instellingen (openbare sector).	03 7 1 61.01	2.681.779,67	3.353.436,19	4.210.000	-	3.058.170,47	4.388.000	Construction de flats pour personnes âgées, d'asiles de nuit, de maisons d'accueil, de maisons de repos et d'instituts médico-pédagogiques (secteur public).
		-	-	4.210.000	4.016.426,00	-	4.098.000	
		3.835.403,92	5.160.224,05	5.990.000	-	4.101.910,32	5.851.000	
		-	-	6.700.000	4.185.729,00	-	6.551.000	
Totaal Afdeling 03								
		53.043.019,90	54.672.800,89	57.096.000	-	45.548.349,21	59.574.000	Total Division 03
		-	-	57.877.000	45.391.909,30	-	60.615.000	

b) vereffeningskredieten c) vastleggingskredieten	D P A A.B. A P A B.A	Verwezenlijkt 2009 Réalisé		Verwezenlijkt 2010 Réalisé d.d. 31.12.2010		Initieel 2011 Initial		Réalise 2011 d.d. 30.09.2011 Verwezenlijkt 2011 d.d. 30.09.2011		Initieel 2012 Initial		b) crédits de liquidation c) crédits d'engagement
		Vereffeningen Liquidations		Vereffeningen Liquidations		Initieel 2011 Initial		Vastleggingen Engagements	Vereffeningen Liquidations	Initieel 2012 Initial		
		79.831.791,87	-	83.947.631,46	-	87.421.000	94.825.000	-	64.794.121,21	91.380.000	96.726.000	
								60.778.940,17	-			
ALGEMEEN TOTAAL DER UITGAVEN		b)	c)									TOTAL GENERAL DES DEPENSES

Kondigen deze ordonnantie af, bevelen dat ze in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Brussel, 23 december 2011.

Het Lid van de Verenigd College
bevoegd voor het Gezondheidsbeleid,
Financiën, Begroting en Externe Betrekkingen,
G. VANHENGEL

Het Lid van de Verenigd College
bevoegd voor het Gezondheidsbeleid
en het Openbaar Ambt,
B. CEREXHE

Het Lid van de Verenigd College
bevoegd voor het Beleid
inzake Bijstand aan Personen en het Openbaar Ambt,
Mevr. B. GROUWELS

Het Lid van de Verenigd College bevoegd voor het Beleid
inzake Bijstand aan Personen, Financiën,
Begroting en Externe Betrekkingen,
Mevr. E. UYTEBROECK

Nota

(1) Documenten van de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke
Gemeenschapscommissie :

Gewone zitting 2011/2012.

B-43/1 Ontwerp van ordonnantie.

B-43/2 Verantwoording.

B-43/3 Verslag.

Integraal verslag :

Bespreking en aanneming : vergadering van vrijdag 16 december 2011.

Promulguons la présente ordonnance, ordonnons qu'elle soit publiée
au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 23 décembre 2011.

Le Membre du Collège réuni
compétent pour la Politique de la Santé,
les Finances, le Budget et les Relations extérieures,
G. VANHENGEL

Le Membre du Collège réuni
compétent pour la Politique de la Santé,

B. CEREXHE

Le Membre du Collège réuni
compétent pour la Politique d'Aide aux Personnes,

Mme B. GROUWELS

Le Membre du Collège réuni
compétent pour la Politique d'Aide aux Personnes,

Mme E. HUYTEBROECK

Note

(1) Documents de l'Assemblée réunie de la Commission communautaire
commune :

Session ordinaire 2011/2012.

B-43/1 Projet d'ordonnance.

B-43/2 Justification.

B-43/3 Rapport.

Compte rendu intégral :

Discussion et adoption : séance du vendredi 16 décembre 2011.

MINISTERIE

VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2012 — 435

[C — 2012/31009]

16 DECEMBER 2011. — Verordening houdende de aanpassing van de
algemene uitgavenbegroting van de agglomeratie Brussel voor het
begrotingsjaar 2011 (1)

Het Brusselse Hoofdstedelijke Parlement heeft aangenomen en Wij,
Executieve, bekrachtigen, het geen volgt :

Artikel 1. Deze verordening regelt de aangelegenheden bedoeld bij
artikel 166 van de Grondwet.

Art. 2. Overeenkomstig de tabel gevoegd bij deze verordening,
worden de in de algemene uitgavenbegroting voor het begrotings-
jaar 2011 geschreven kredieten als volgt aangepast :

In duizenden euro	Vastleggingskredieten — Crédits d'engagement	Ordonnancerings- kredieten — Crédits d'ordonnancement	En milliers d'euros
Niet-gesplitste kredieten :			Crédits non dissociés :
Initieel	147.285	147.285	Initial
Aanpassing	— 2.000	— 2.000	Ajustement
Aangepast	145.285	145.285	Ajusté

Art. 3. Deze verordening treedt in werking op de dag van de
stemming door het Parlement.

MINISTERE

DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2012 — 435

[C — 2012/31009]

16 DECEMBRE 2011. — Règlement contenant l'ajustement du budget
général des dépenses de l'agglomération de Bruxelles pour l'année
budgétaire 2011 (1)

Le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale a adopté et Nous,
Exécutif, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. Le présent règlement règle les matières visées à l'arti-
cle 166 de la Constitution.

Art. 2. Conformément au tableau annexé au présent règlement, les
crédits inscrits au budget général des dépenses pour l'année budgétaire
2011 sont ajustés comme suit :

Art. 3. Le présent règlement entre en vigueur le jour du vote par le
Parlement.